

Transition Words\ Phrases\ Sentences (connectives) for Interpreting

Introduction

The text is entitled...	Текст озаглавлен...
The text\passage I'm going to dwell upon is about the problems of...	Текст моего сообщения связан с проблемами ...
The text is devoted to the problems of... The passage\text deals mainly with...	В тексте рассматриваются проблемы ...
The passage is primarily concerned with the topic\ theme...	Этот отрывок связан прежде всего с темой...
The main idea\topic\ subject of the text is...	Главная идея состоит в том, что...
The point is that...	Дело в том, что...
The primary topic \ purpose of... is... The main theme in the passage is... The key point of the text is...	Основная тема \ цель (текста\отрывка)...
In the beginning... \ at the beginning...\ From the beginning... \ from scratch...	В начале...
At the very start... \ at the first go off...	В самом начале...
In the first place... \ primarily... \ first of all... Before everything... \ first and foremost...	Прежде всего...
To start with let me just remind you that...	Прежде всего, позвольте мне напомнить вам, что...
Before passing on to the main part we must bear in mind the fact that...	Перед тем, как перейти к главному, необходимо помнить, что...

Passing on to the main part

To enlarge upon the main idea...	Детализируя главную идею...
To add to \ In addition to...what I have said I must mention the fact that...	В добавление к уже сказанному необходимо указать на то, что...
As a matter of fact...\ In fact	По сути дела \ В действительности
First... \ in the first place...	Во - первых,...
To begin with...	Сначала...
Furthermore...\ More than that...\ What's more is the fact that...\ moreover...	Более того...
Into the bargain...\ as well as...	Кроме того...
Not to mention...\ let alone...	Не говоря уже о ...
Secondly...\in the second place...	Во - вторых,...
Let me say the following...	Позвольте мне сказать следующее...
Besides I have smith more to say and that is...	Кроме того, я бы хотел добавить вот что
Expanding on what was already said it's necessary to add that...	К тому, что я уже сказал, необходимо добавить следующее...
From... I can infer that...	Из того, что..., можно заключить, что...
From... it seems to me that...	Из того, что..., мне представляется, что
From... I can assume that...	Из того, что..., можно предположить, что
It is safe to assume that...	Можно предположить, что...
The facts indicate that...	Факты говорят о том, что...
Lastly...\ the latter...	И последнее...

And the last but not the least fact is...	И последнее, но тем не менее важное соображение состоит в том, что...
We can logically deduce... We can make a logical inference about\ that...	Мы логически заключаем, что...
I can safely guess that...	Я могу прийти к заключению, что...
On the basis of... we can say that...	На основании... можно сказать, что...
It seems likely\ probable\ possible that...	Вполне вероятно, что...
What I mean to say is that...\nWhat I'm trying to say is...\nWhat I'm getting at is that...\nWhat I'm driving at is that...	Что я хочу сказать так это то, что...
The point I'm trying to make is the fact that...	Я хочу сказать о том, что...
I'd like to make it quite clear that... I'd like to focus on... I feel I should point out that...	Я хочу подчеркнуть то, что...
The matter is that... The thing is that... The fact is that... The point is that...	Дело в том, что...
On the one hand...\ On the other hand...	С одной стороны \ с другой стороны
And now for...\ Let's get down to...	А теперь перейдем к...
Under these circumstances...	При данных обстоятельствах...
As the case may be...	Смотря по обстоятельствам...
For one thing...\ Secondly...	Это во-первых...\ во-вторых...
In other words...	Другими словами...
Let me cite as proof...	Как доказательство, позвольте процитировать..
Turning now to...	А теперь рассматривая...
Next we come to...	Теперь обратимся...
Take..., for example...\nConsider..., for example...	Возьмем, к примеру ...
Consequently...\ as a consequence...	Следовательно,...
Because of...\ as a result...	Из-за...\ в результате
... it follows that...\ For this reason...	Из этого следует, что...\ по этой причине
Owing to...\ Due to...	Благодаря этому...
In all probability...	Вполне вероятно, что...
I want to press the point that...	Я хочу подчеркнуть тот факт, что...
I'd like to dwell upon the following issues	Я бы хотела остановиться на следующих моментах...
I'd like to emphasize some points I must emphasize the fact that... I want to press the point that...	Я бы хотела подчеркнуть следующее...
I would like to call your attention again to...	Я бы хотела обратить ваше внимание на...
Going over what I've already said...	Ещё раз обращаясь к тому, что я уже сказала...
There are certain points I'd like to clarify...	Есть некоторые моменты, которые я бы хотела прояснить...
In the light of what has been said...	В свете уже сказанного...
Generally speaking...\ On the whole.	В общем...\ В целом...

Conclusion

To sum it all up...\ summing it up...	В общем... Подводя итог...Подытоживая
Finally...\ in conclusion...\ in the end...\	В заключение... В конце...
In the long run...\ in short...	В конечном счёте \короче говоря...
To conclude...	Делая вывод...
In brief...	Короче...
The long and the short of it is...	Короче говоря...
To cut \ to make a long story short...	В двух словах...
Taking these facts into account we can make such a conclusion	Учитывая всё выше сказанное, можно сделать такое заключение...
At a rough guess I'd say that...	Не вдаваясь в подробности, я бы сказал...
All things considered...	Принимая всё это во внимание...
On the whole...	В целом...
That's about all there is to it	Ну вот это почти всё ...
... so to say...	так сказать...
At the risk of repeating myself I should say here that...	Рискуя повториться, я бы сказал, что...

Option

If you asked my opinion on the subject, would say that...	Если бы спросили моего мнения, то я бы сказал, что...
I think...\ believe\ suppose that...	Я полагаю, что...
It seems to me that...	Мне кажется, что...
In my opinion...\ In my view...	По моему мнению...
From my point of view... According to me...	С моей точки зрения...
As far as I can gather... As far as I can see... As far as I'm concerned ...	Насколько я понимаю...
There's no doubt that...	Без сомнения...